



ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Štefana Michálika a sudcov JUDr. Daniela Hudáka a JUDr. Pavla Farkaša v trestnej veci obvineného **J. M.** pre prečin falšovania a pozmeňovania verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 ods. 1 Tr. zák. a iné, na verejnom zasadnutí konanom 29. novembra 2012 v Bratislave, o dovolaní ministerky spravodlivosti Slovenskej republiky proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave, sp. zn. 2To 21/2011, z 27. októbra 2011 takto

r o z h o d o l :

Rozsudkom Krajského súdu v Bratislave, sp. zn. 2To 21/2011, z 27. októbra 2011 a v konaní, ktoré mu predchádzalo

b o l p o r u š e n ý z á k o n

v ustanovení § 42 ods. 2 Tr. zák. **v p r o s p e c h** obvineného J. M..

Tento rozsudok **sa z r u š u j e**.

Z r u š u j e sa rozsudok Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 2T 59/2010, z 26. októbra 2010 vo výroku o treste.

Z r u š u j ú sa aj ďalšie rozhodnutia na zrušené rozhodnutia obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej zrušením došlo, stratili podklad.

Okresnému súdu Bratislava V **sa p r i k a z u j e**, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prerokoval a rozhodol.

O d ô v o d n e n i e

Rozsudkom Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 2T 59/2010, z 26. októbra 2010 bol obvinený J. M. uznaný vinným z prečinu falšovania a pozmeňovania verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 ods. 1 Tr. zák., spáchaného v jednočinnom súbehu s prečinom podvodu podľa § 221 ods. 1 Tr. zák. v štádiu pokusu podľa § 14 ods. 1 Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

dňa 17. augusta 2009 v čase asi o 19.15 hod. v B. na F. ulici č. X. v predajni E. - tovar pre domácnosť, sa pokúsil zakúpiť tovar, automatickú práčku zn. Bosch WLX 2447 KBY v hodnote 497 €, na splátky a to tak, že predavačke, u ktorej chcel uzatvoriť zmluvu o splácaní tovaru, predložil za týmto účelom odcudzené doklady a to občiansky preukaz č. S. vystavený na meno R. K., ktorý mal pozmenený údaj série z pôvodného a originálneho S. na sfalšované S., ako aj vodičský preukaz č. X. série S. vydaný na meno R. K., pričom obvinený tieto doklady použil ako pravé, čím však poškodenej spol. E. - F. M., so sídlom F. X., B., nevznikla žiadna majetková škoda.

Obvinenému bol podľa § 352 ods. 1 Tr. zák. s použitím § 37 písm. m/, § 38 ods. 2, ods. 4, § 41 ods. 1 Tr. zák. uložený úhrnný trest odňatia slobody vo výmere 1 rok.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. súd obvineného pre výkon trestu odňatia slobody zaradil do ústavu pre výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Proti prvostupňovému rozsudku podal odvolanie v zákonom stanovenej lehote obvinený do výroku o vine a treste.

Krajský súd v Bratislave na základe odvolania obvineného podľa § 321 ods. 1 písm. e/, ods. 2 Tr. por. zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste a spôsobe jeho výkonu.

Podľa § 322 ods. 3 Tr. por. obvinenému J. M. uložil podľa § 352 ods. 1 Tr. zák. s použitím § 37 písm. m/, § 38 ods. 2, § 41 ods. 1, § 42 ods. 1 Tr. zák. súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 1 (jedného) roka.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. súd obvineného pre výkon uloženého trestu zaradil do ústavu pre výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. súd zrušil vo výroku o treste trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava II, sp. zn. OT 280/2010 (správne má byť 270/2010), zo dňa 08. októbra 2010, právoplatného dňa 08. októbra 2010, ako aj všetky rozhodnutia na tento výrok nadväzujúce, pokiaľ jeho zrušením stratili podklad.

Proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave, sp. zn. 2To 21/2011, z 27. októbra 2011 podala dovolanie ministerka spravodlivosti Slovenskej republiky. V písomných dôvodoch dovolania uviedla, že Krajský súd v Bratislave v konaní vedenom pod sp. zn. 2To 21/2011 pochybil, nakoľko J. M. pri aplikácii ustanovenia § 42 ods. 2 Tr. por. a teda pri ukladaní súhrnného trestu po zrušení výroku o treste trestného rozkazu Okresného súdu Bratislava II, sp. zn. OT 270/2010, z 8. októbra 2010, opomenul uložiť obvinenému peňažný trest a trest zákazu činnosti, pričom oba tieto tresty boli skorším trestným rozkazom, sp. zn. OT 270/2010, J. M. uložené. Takémuto postupu súdu nebránilo ani ustanovenie § 34 ods. 7 Tr. zák.

Tým, že Krajský súd v Bratislave v rozsudku zo dňa 27. októbra 2011 vydaným pod sp. zn. 2To 21/2011, pri uložení súhrnného trestu, neuložil obvinenému peňažný trest a trest zákazu činnosti, ktorý mu bol uložený skorším trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II vo vzťahu, ku ktorému ukladal súhrnný trest, postupoval v rozpore s § 42 ods. 2 Tr. zák.

Týmto je teda daný dôvod dovolania v zmysle § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. - rozhodnutie je založené na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutku alebo na nesprávnom použití iného hmotnoprávneho ustanovenia; správnosť a úplnosť zisteného skutku však dovolací súd nemôže skúmať a meniť.

Navrhla, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky podľa § 386 ods. 1 Tr. por. vyslovil, že rozsudkom Krajského súdu v Bratislave zo dňa 27. októbra 2011, vydaným pod sp. zn. 2To 21/2011, bol vo výroku o treste porušený zákon v ustanovení § 42 ods. 2 Tr. zák. v prospech obvineného J. M., podľa § 386 ods. 2 Tr. por. napadnutý rozsudok Krajského súdu v Bratislave zo dňa 27. októbra 2011, vydaný pod sp. zn. 2To 21/2011, vo výroku o treste zrušil a zrušil aj ďalšie rozhodnutia na zrušené rozhodnutie obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej zrušením došlo, stratili podklad. Podľa § 388 ods. 1 Tr. por. Krajskému súdu v Bratislave prikázal, aby vec v potrebnom rozsahu znova prerokoval a rozhodol.

Najvyšší súd Slovenskej republiky po preskúmaní veci zistil, že dovolanie ministerky spravodlivosti Slovenskej republiky bolo podané čiastočne dôvodne.

Podľa § 371 ods. 1 písm. i/ Tr. por. dovolanie možno podať, ak je rozhodnutie založené na nesprávnom právnom posúdení zisteného skutku alebo na nesprávnom použití iného hmotnoprávneho ustanovenia; správnosť a úplnosť zisteného skutku však dovolací súd nemôže skúmať a meniť.

Nesprávnym právnym posúdením zisteného skutku sa rozumie nesprávne právne posúdenie skutku, alebo nesprávne použitie iného hmotnoprávneho ustanovenia. Nesprávnym právnym posúdením zisteného skutku sa rozumie zistenie, že skutok bol napadnutým rozhodnutím kvalifikovaný ako trestný čin, napriek tomu nešlo o žiadny trestný čin alebo že išlo o iný trestný čin alebo obvinený bol uznaný za vinného z prísnejšieho trestného činu, než ktorého sa súdeným skutkom dopustil.

Nesprávnym použitím iného hmotnoprávneho ustanovenia sa rozumie, napr. nedostatočné posúdenie okolností vylučujúcich protiprávnosť trestného činu, príp. pochybenie súdu pri uložení úhrnného, súhrnného a spoločného trestu a toto ustanovenie sa vzťahuje aj na nesprávne použitie iných právnych predpisov.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. spolu s uložení súhrnného trestu súd zruší výrok o treste uloženom páchatelovi skorším rozsudkom, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad. Súhrnný trest nesmie byť miernejší ako trest uložený skorším rozsudkom. V rámci súhrnného

trestu súd uloží trest straty čestných titulov a vyznamenaní, trest straty vojenskej a inej hodnosti, trest prepadnutia majetku, peňažný trest, trest prepadnutia veci alebo trest zákazu činnosti, ak bol taký trest uložený už skorším rozsudkom a ak tomu nebráni ustanovenie § 34 ods. 7.

Z pripojeného trestného spisu Okresného súdu Bratislava II, sp. zn. OT 270/2010, mal najvyšší súd preukázané, že trestným rozkazom, sp. zn. OT 270/2010, z 8. októbra 2010 bol obvinený J. M. uznaný vinným z prečinu marenia výkonu úradného rozhodnutia podľa § 348 ods. 1 písm. d/ Trestného zákona č. 300/2005 v znení zákona č. 650/2005 Z. z. (ďalej len Tr. zák.), ktorý spáchal tak, že

dňa 05. októbra 2010 v čase okolo 13.35 hod. v B., po G. ulici viedol osobné motorové vozidlo továrenskej značky PEUGEOT, typu 207, oranžovej farby, EČV: B., a to i napriek tomu, že mu bol rozhodnutím číslo ORP-P-1057/II-OBCEP-2009-V, zo dňa 25. septembra 2009, ktoré vydal Okresný dopravný inšpektorát ORPZ v Bratislave II, a ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03. novembra 2009, uložený zákaz činnosti viesť motorové vozidlá všetkého druhu na dobu 36 mesiacov, od 03. novembra 2009 do 03. novembra 2012.

Citovaným trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II uložil obvinenému podľa § 348 ods. 1 Tr. zák. s prihliadnutím k § 38 ods. 2, § 36 písm. n/, § 37 písm. m/ Tr. zák. a podľa § 56 ods. 2 Tr. zák. peňažný trest vo výmere 900 €.

Podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. súd obvinenému ustanovil pre prípad, že by výkon peňažného trestu mohol byť úmyselne zmarený, náhradný trest odňatia slobody vo výmere 5 (päť) mesiacov.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. súd obvinenému uložil i trest zákazu činnosti vedenia motorových vozidiel všetkého druhu na 1 (jeden) rok.

Z citovaných rozhodnutí Okresného súdu Bratislava II, sp. zn. OT 270/2010 a Okresného súdu Bratislava V, sp. zn. 2T 59/2010, je zrejmé, že Krajský súd v Bratislave v konaní, sp. zn. 2To 21/2011, postupoval správne, keď vo veci napravil pochybenie Okresného súdu Bratislava V a ukladal obvinenému súhrnný trest odňatia slobody a podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. zrušil vo výroku o treste trestný rozkaz Okresného súdu

Bratislava II, sp. zn. 0T 270/2010, zo dňa 8. októbra 2010 (nesprávne krajský súd vo výroku rozsudku, sp. zn. 2To 21/2011, uvádza sp. zn. zrušeného trestného rozkazu 0T 280/2010).

Nesprávne postupoval ale krajský súd, keď nebral do úvahy ustanovenie § 42 ods. 2 Tr. zák. a neuložil obvinenému J. M. peňažný trest, ktorý mu bol uložený trestným rozkazom Okresného súdu Bratislava II, sp. zn. 0T 270/2010, z 8. októbra 2010, t. j. vo výmere 900 €, s náhradným trestom odňatia slobody.

Krajský súd žiadnym spôsobom neodôvodnil, prečo uložil obvinenému súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 1 roku, pre výkon trestu ho zaradil do ústavu pre výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia a neuložil mu peňažný trest a trest zákazu činnosti. Trest zákazu činnosti nebolo možné uložiť, lebo v čase vyhlásenia rozsudku Krajského súdu v Bratislave, sp. zn. 2To 21/2011, bol už vykonaný a teda zahladený (§ 92 ods. 2 Tr. zák. a § 42 ods. 3 Tr. zák.). Peňažný trest, ale v čase konania verejného zasadnutia Krajského súdu v Bratislave nebol zaplatený (a teda ani zahladený) a preto, aby bolo rešpektované ust. § 42 ods. 2 Tr. zák., mal mu byť uložený.

Je potrebné zdôrazniť, že Krajský súd v Bratislave pri rozhodovaní o treste musel rešpektovať ustanovenie § 322 ods. 3 a nemohol zhoršiť postavenie obvineného, v konaní o odvolaní, pretože odvolanie podal obvinený. Nič ale krajskému súdu nebránilo v tom, aby túto zásadu dodržal, ale zároveň postupoval v súlade s ustanovením § 42 ods. 2 Tr. zák.

S poukazom na konštatované dôkazy, skutočnosti, Najvyšší súd Slovenskej republiky musel vysloviť, že rozsudkom Krajského súdu v Bratislave, sp. zn. 2To 21/2011, z 27. októbra 2011 a v konaní, ktoré mu predchádzalo bol porušený zákon v ustanovení § 42 ods. 2 Tr. zák. v prospech obvineného J. M.. Zrušil napadnutý rozsudok krajského súdu a rozsudok Okresného súdu Bratislava V z 26. októbra 2010, sp. zn. 2T 59/2010, vo výroku o treste, a aj ďalšie rozhodnutia na zrušené rozhodnutia obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej zrušením došlo, stratili podklad.

Najvyšší súd Slovenskej republiky prikázal Okresnému súdu Bratislava V, aby vec v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

Prvostupňový súd musí v ďalšom konaní postupovať tak, aby rozhodol v súlade s ustanovením § 42 ods. 2 Tr. zák., § 42 ods. 3 Tr. zák. a § 322 ods. 3 Tr. por., pretože v konaní pred Okresným súdom Bratislava V proti odsudzujúcemu rozsudku, sp. zn. 2T 59/2010, z 26. októbra 2010, odvolanie podal len obvinený. V tejto súvislosti je potrebné pripomenúť, že argument nižších súdov pri ukladaní nepodmienečného trestu odňatia slobody, že obžalovaný teraz posudzovaný čin spáchal v skúšobnej dobe podmienečného odsúdenia (trestný rozkaz Okresného súdu Bratislava II z 21. októbra 2008, sp. zn. 2T 80/2008), v čase opätovného rozhodovania nebude zrejme naplnený vzhľadom na zákonnú domnienku zahľadania tohto odsúdenia (§ 52 ods. 2, ods. 3, ods. 4 Tr. zák.). Pri opätovnom rozhodovaní o treste preto nebude stačiť vychádzať len z registra trestov, ako to nedostačujúco urobil krajský súd, ale oboznámiť sa s pripojenými spismi o predchádzajúcich odsúdeniach obžalovaného.

Až po odstránení vytýkaných nedostatkov, bude možné zákonne rozhodnúť o primeranom treste pre obžalovaného.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozhodnutiu opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave 29. novembra 2012

JUDr. Štefan M i c h á l i k, v. r.
predseda senátu

Vypracoval: JUDr. Daniel Hudák

Za správnosť vyhotovenia : Ing. Alžbeta Kóňová